

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 599 of

ਜੋ ਅੰਤਰਿ ਸੋ ਬਾਹਰਿ ਦੇਖਹੁ ਅਵਰੁ ਨ ਦੂਜਾ ਕੋਈ ਜੀਉ ॥

Jo Anthar So Baahar Dhaekhahu Avar N Dhoojaa Koe Jeeo ||

He is within - see Him outside as well; there is no one, other than Him.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਗੁਰਮੁਖਿ ਏਕ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰਿ ਦੇਖਹੁ ਘਟਿ ਘਟਿ ਜੋਤਿ ਸਮੋਈ ਜੀਉ ॥੨॥

Guramukh Eaek Dhristat Kar Dhaekhahu Ghatt Ghatt Joth Samoe Jeeo ||2||

As Gurmukh, look upon all with the single eye of equality; in each and every heart, the Divine Light is contained. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਚਲਤੋ ਠਾਕਿ ਰਖਹੁ ਘਰਿ ਅਪਨੈ ਗੁਰ ਮਿਲਿਐ ਇਹ ਮਤਿ ਹੋਈ ਜੀਉ ॥

Chalatha Thaak Rakhahu Ghar Apanai Gur Miliai Eih Math Hoe Jeeo ||

Restrain your fickle mind, and keep it steady within its own home; meeting the Guru, this understanding is obtained.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਦੇਖਿ ਅਦ੍ਰਿਸਟੁ ਰਹਉ ਬਿਸਮਾਦੀ ਦੁਖੁ ਬਿਸਰੈ ਸੁਖੁ ਹੋਈ ਜੀਉ ॥੩॥

Dhaekh Adhrisatt Reho Bisamaadhee Dhukh Bisarai Sukh Hoe Jeeo ||3||

Seeing the unseen Lord, you shall be amazed and delighted; forgetting your pain, you shall be at peace. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੩

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਪੀਵਹੁ ਅਪਿਉ ਪਰਮ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ਨਿਜ ਘਰਿ ਵਾਸਾ ਹੋਈ ਜੀਉ ॥

Peevahu Apio Param Sukh Paaeeai Nij Ghar Vaasaa Hoe Jeeo ||

Drinking in the ambrosial nectar, you shall attain the highest bliss, and dwell within the home of your own self.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਜਨਮ ਮਰਣ ਭਵ ਭੰਜਨੁ ਗਾਈਐ ਪੁਨਰਪਿ ਜਨਮੁ ਨ ਹੋਈ ਜੀਉ ॥੪॥

Janam Maran Bhav Bhanjan Gaaeeai Punarap Janam N Hoee Jeeo ||4||

So sing the Praises of the Lord, the Destroyer of the fear of birth and death, and you shall not be reincarnated again. ||4||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ਪਦ ੯ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਤੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਜੋਤਿ ਸਬਾਈ ਸੋਹੰ ਭੇਦੁ ਨ ਕੋਈ ਜੀਉ ॥

Thath Niranjann Joth Sabaaee Sohan Bhaedh N Koe Jeeo ||

The essence, the immaculate Lord, the Light of all - I am He and He is me - there is no difference between us.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ਪਦ ੯ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਅਪਰੰਪਰ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਪਰਮੇਸਰੁ ਨਾਨਕੁ ਗੁਰੁ ਮਿਲਿਆ ਸੋਈ ਜੀਉ ॥੫॥੧੧॥

Aparanpar Paarabreham Paramaesar Naanak Gur Miliaa Soee Jeeo ||5||11||

The Infinite Transcendent Lord, the Supreme Lord God - Nanak has met with Him, the Guru. ||5||11||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੧) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ਪਦ ੯ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩

Sorath Mehalaa 1 Ghar 3

Sorat'h, First Mehl, Third House:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ਪਦ ੯

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sathigur Prasaadh ||

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ਪਦ ੯

ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵਾ ਤਦ ਹੀ ਗਾਵਾ ॥

Jaa This Bhaavaa Thadh Hee Gaavaa ||

When I am pleasing to Him, then I sing His Praises.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ਪਦ ੯ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਾ ਗਾਵੇ ਕਾ ਫਲੁ ਪਾਵਾ ॥

Thaa Gaavae Kaa Fal Paavaa ||

Singing His Praises, I receive the fruits of my rewards.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ਪਦ ੯ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਗਾਵੇ ਕਾ ਫਲੁ ਹੋਈ ॥

Gaavae Kaa Fal Hoei ||

The rewards of singing His Praises

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਜਾ ਆਪੇ ਦੇਵੈ ਸੋਈ ॥੧॥

Jaa Aapae Dhaevai Soei ||1||

Are obtained when He Himself gives them. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਮਨ ਮੇਰੇ ਗੁਰ ਬਚਨੀ ਨਿਧਿ ਪਾਈ ॥

Man Maerae Gur Bachanee Nidhh Paaee ||

O my mind, through the Word of the Guru's Shabad, the treasure is obtained;

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਾ ਤੇ ਸਚ ਮਹਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Thaa Thae Sach Mehi Rehiaa Samaaee || Rehaao ||

This is why I remain immersed in the True Name. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਅੰਤਰਿ ਜਾਗੀ ॥

Gur Saakhee Anthar Jaagee ||

When I awoke within myself to the Guru's Teachings,

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਾ ਚੰਚਲ ਮਤਿ ਤਿਆਗੀ ॥

Thaa Chanchal Math Thiaagee ||

Then I renounced my fickle intellect.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਕਾ ਉਜੀਆਰਾ ॥

Gur Saakhee Kaa Oujeeearaa ||

When the Light of the Guru's Teachings dawned,

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਾ ਮਿਟਿਆ ਸਗਲ ਅੰਧਾਰਾ ॥੨॥

Thaa Mittiaa Sagal Andhhyaaraa ||2||

And then all darkness was dispelled. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਗੁਰ ਚਰਨੀ ਮਨੁ ਲਾਗਾ ॥

Gur Charanee Man Laagaa ||

When the mind is attached to the Guru's Feet,

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਾ ਜਮ ਕਾ ਮਾਰਗੁ ਭਾਗਾ ॥

Thaa Jam Kaa Maarag Bhaagaa ||

Then the Path of Death recedes.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਭੈ ਵਿਚਿ ਨਿਰਭਉ ਪਾਇਆ ॥

Bhai Vich Nirabho Paaeiaa ||

Through the Fear of God, one attains the Fearless Lord;

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਤਾ ਸਹਜੈ ਕੈ ਘਰਿ ਆਇਆ ॥੩॥

Thaa Sehajai Kai Ghar Aaeiaa ||3||

Then, one enters the home of celestial bliss. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਭਣਤਿ ਨਾਨਕੁ ਬੂਝੈ ਕੋ ਬੀਚਾਰੀ ॥

Bhanath Naanak Boojhai Ko Beechaaree ||

Prays Nanak, how rare are those who reflect and understand,

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਇਸੁ ਜਗ ਮਹਿ ਕਰਣੀ ਸਾਰੀ ॥

Eis Jag Mehi Karanee Saaree ||

The most sublime action in this world.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਕਰਣੀ ਕੀਰਤਿ ਹੋਈ ॥

Karanee Keerath Hoe ||

The noblest deed is to sing the Lord's Praises,

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੮:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਜਾ ਆਪੇ ਮਿਲਿਆ ਸੋਈ ॥੪॥੧॥੧੨॥

Jaa Aapae Miliaa Soee ||4||1||12||

And so meet the Lord Himself. ||4||1||12||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੧) (੧੨) ੮:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Nanak Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੩ ਘਰੁ ੧

Sorath Mehalaa 3 Ghar 1

Sorat'h, Third Mehl, First House:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੫੯੯

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sathigur Prasaadh ||

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੫੯੯

ਸੇਵਕ ਸੇਵ ਕਰਹਿ ਸਭਿ ਤੇਰੀ ਜਿਨ ਸਬਦੈ ਸਾਦੁ ਆਇਆ ॥

Saevak Saev Karehi Sabh Thaeree Jin Sabadhai Saadh Aaeiaa ||

All of Your servants, who relish the Word of Your Shabad, serve You.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Amar Das

ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਨਿਰਮਲੁ ਹੋਆ ਜਿਨਿ ਵਿਚਹੁ ਆਪੁ ਗਵਾਇਆ ॥

Gur Kirapaa Thae Niramal Hoaa Jin Vichahu Aap Gavaaeiaa ||

By Guru's Grace, they become pure, eradicating self-conceit from within.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Amar Das

ਅਨਦਿਨੁ ਗੁਣ ਗਾਵਹਿ ਨਿਤ ਸਾਚੇ ਗੁਰ ਕੈ ਸਬਦਿ ਸੁਹਾਇਆ ॥੧॥

Anadhin Gun Gaavehi Nith Saachae Gur Kai Sabadh Suhaaeiaa ||1||

Night and day, they continually sing the Glorious Praises of the True Lord; they are adorned with the Word of the Guru's Shabad. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੬
Raag Sorath Guru Amar Das

ਮੇਰੇ ਠਾਕੁਰ ਹਮ ਬਾਰਿਕ ਸਰਣਿ ਤੁਮਾਰੀ ॥

Maerae Thaakur Ham Baarik Saran Thumaaree ||

O my Lord and Master, I am Your child; I seek Your Sanctuary.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੬
Raag Sorath Guru Amar Das

ਏਕੋ ਸਚਾ ਸਚੁ ਤੂ ਕੇਵਲੁ ਆਪਿ ਮੁਰਾਰੀ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Eaeko Sachaa Sach Thoo Kaeval Aap Muraaree || Rehaao ||

You are the One and Only Lord, the Truest of the True; You Yourself are the Destroyer of ego. ||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੭
Raag Sorath Guru Amar Das

ਜਾਗਤ ਰਹੇ ਤਿਨੀ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਇਆ ਸਬਦੇ ਹਉਮੈ ਮਾਰੀ ॥

Jaagath Rehae Thinee Prabh Paaeiaa Sabadhae Houmai Maaree ||

Those who remain wakeful obtain God; through the Word of the Shabad, they conquer their ego.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੭
Raag Sorath Guru Amar Das

ਗਿਰਹੀ ਮਹਿ ਸਦਾ ਹਰਿ ਜਨ ਉਦਾਸੀ ਗਿਆਨ ਤਤ ਬੀਚਾਰੀ ॥

Girehee Mehi Sadhaa Har Jan Oudhaasee Giaan Thath Beechaaree ||

Immersed in family life, the Lord's humble servant ever remains detached; he reflects upon the essence of spiritual wisdom.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੮
Raag Sorath Guru Amar Das

ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਹਰਿ ਰਾਖਿਆ ਉਰ ਧਾਰੀ ॥੨॥

Sathigur Saev Sadhaa Sukh Paaeiaa Har Raakhiaa Our Dhhaaree ||2||

Serving the True Guru, he finds eternal peace, and he keeps the Lord enshrined in his heart. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩) (੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੮
Raag Sorath Guru Amar Das

ਇਹੁ ਮਨੁਆ ਦਹ ਦਿਸਿ ਧਾਵਦਾ ਦੂਜੈ ਭਾਇ ਖੁਆਇਆ ॥

Eihu Manooaa Dheh Dhis Dhhaavadhaa Dhoojai Bhaae Khuaaeiaa ||

This mind wanders in the ten directions; it is consumed by the love of duality.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੩)() (੧) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੫੯੯ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Amar Das